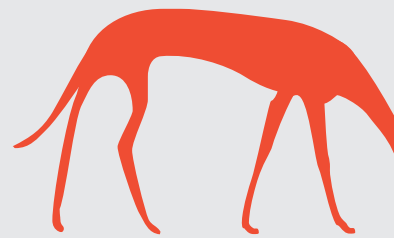


15

**FESTIVAL DE
TEATRO CLÁSICO
DE OLITE**

18 julio-2 de agosto 2014



Gobierno
de Navarra



cultura
navarra.es

FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO DE OLITE 2014

DOSSIER PRESENTACIÓN

El Festival de Teatro Clásico de Olite incluye representaciones de grupos nacionales y navarros, cursos y dos talleres dirigidos a actores profesionales

El Festival de Teatro Clásico de Olite se celebrará este año **entre el viernes 18 de julio y el sábado 2 de agosto**. Con una oferta compuesta por representaciones en el escenario de La Cava, cursos para profesionales del teatro y estudiosos del teatro clásico y actividades de difusión, la muestra cumple en 2014 su decimoquinta edición.

Los espectáculos teatrales tienen lugar en el escenario de La Cava y la programación incluye dos tipos de representaciones: las denominadas «**Joyas del Palacio**», obras de estreno a cargo de compañías nacionales; y «**Clásicos de aquí**», con propuestas de compañías de teatro navarras.

También habrá teatro en la calle: los dos primeros fines de semana con un espectáculo de **mapping** especialmente realizado para el Festival de Olite en la plaza de los Teobaldos y, el último fin de semana, los espectáculos **Veladas de Leyenda** y **Al Filo de Lope**.

La Banda de Lázaro, que llevarán a escena La Cantera Producciones y la Banda Municipal de Música de Olite, será la encargada de inaugurar el viernes 18 de julio «Las joyas del Palacio». El sábado 19 de julio las sátiras y discursos políticos de Francisco de Quevedo se colarán en La Cava de la mano de Morfeo Teatro con **La escuela de los vicios**, un concentrado de la mejor irreverencia del genio del Siglo de Oro.

El viernes 25 de julio la compañía Ron Lalá y la Compañía Nacional de Teatro Clásico ofrecerán su versión libre de la novela de Cervantes: **En un lugar del Quijote**. El sábado 26 disfrutaremos de **Los Máczbez**, la adaptación que ha realizado el director Juan Cavestany de Macbeth de Shakespeare y que está protagonizada por Carmen Machi y Javier Gutiérrez. El lunes 28 de julio, la compañía José Estruch-RESAD presentará **Fuenteovejuna**.

El Festival se cerrará el primer fin de semana con dos representaciones: **Así es, si así fue, España: de los Trastámara a los Austrias**, la última producción de la compañía Andrea D'Odorico, con Juan Fernández y Verónica Forqué en el reparto, que tendrá lugar el viernes el 1 de agosto; y **Las dos bandoleras**, dirigida por Carme Portaceli, un homenaje a todas las mujeres fuertes, heroínas ejemplares en sagacidad, fuerza y determinación que transitan por la obra de Lope de Vega y que se representará el sábado 2 de agosto.

Las compañías navarras que este año actuarán en el Festival son La Nave Producciones, con **El pleito de Areúsa** (lunes 21 de julio); Iluna Teatro, con **Ñaque, o de piojos y actores** (miércoles 23 de julio); Kilkarrak, con **Sueño de una noche de verano** (martes 29 de julio) y Puntido Teatro, con **El gran teatro del mundo** (miércoles 30 de julio).

TALLERES PARA ACTORES Y AMANTES DEL TEATRO CLÁSICO

El Festival de Teatro Clásico de Olite ofertará, en colaboración con la Universidad Pública de Navarra, dos talleres destinados a profesionales del teatro; el primero de ellos tendrá lugar **entre el 21 y el 27 de julio**, y ofrecerá a actores, actrices y creadores la posibilidad de trabajar con **Carmelo Gómez, Norberto López y Emi Ecay**. Se partirá de la obra *El retablo de las maravillas* de Cervantes para buscar un camino al descubrimiento y redescubrimiento de sus palabras y se adentrarán en los lenguajes teatral, cinematográfico y documental mediante el juego realidad-ficción.

Además, el director navarro **Alfredo Sanzol**, galardonado en 2013 con el Max al mejor autor por *En la luna*, impartirá el «Taller de creación dramática en la escena: técnica del actor-narrador». En el curso, que se desarrollará **del 28 de julio al 3 de agosto**, también participará como ayudante de dirección la directora navarra Ana Maestrojuan.

El 28 de julio se celebrarán las **III Jornadas navarras de teatro clásico** a cargo de El Griso-Universidad de Navarra. Dirigidas a profesores de Enseñanza Media y doctorandos, alumnos universitarios y, en general, a las personas interesadas en el teatro y la literatura clásica, contarán con la participación de expertos como **Ignacio Arellano, Francisco Rico, Oana Sambrian** y **Hélène Tropé**, entre otros.

En cuanto a las actividades de difusión, está previsto el taller «**Mujeres de armas tomar**», sobre la producción de *Las dos bandoleras* (**sábado 2 de agosto**), una actividad en colaboración con el Ateneo Navarro que se enmarca dentro de los cursos de verano de la UNED; y el ciclo de conferencias sobre novela **Las huellas de la guerra (del lunes 21 de julio al jueves 24 de julio)**, con motivo del aniversario del inicio de la I Guerra Mundial, en el que intervendrán, entre otros, **Inma Chacón** y **Kirmen Uribe**.

Por último, el Festival de Teatro de Olite organizará por primera vez **una jornada-taller para el alumnado de Secundaria y Bachillerato. Iluna Teatro e Ignacio Aranguren** conducirán esta sesión, que intentará descubrir a los jóvenes los principales personajes de las comedias de capa y espada y que incluirá distintas actividades e improvisaciones. La jornada finalizará con la representación de *Ñaque, o de piojos y actores*.

CALENDARIO DEL FESTIVAL DE TEATRO CLÁSICO

ESPECTÁCULOS

Viernes 18

Plaza de los Teobaldos. **Lucem Diem Festum**. Espectáculo de mapping. 22.15 h
La Cava. Joyas del Palacio. **La banda de Lázaro**. La Cantera Producciones y Banda de Música de Olite. 22.30 h

Sábado 19

Palacio Real. Cámara del Rey. Conferencias. *Gustavo Adolfo Bécquer y el Palacio de Olite*. 19.15 h
Plaza de los Teobaldos. **Lucem Diem Festum**. Espectáculo de mapping. 18.15 h
La Cava. Joyas del Palacio. **La escuela de los vicios**. Morfeo Teatro. 22.30 h

Domingo 20

Iglesia de los Franciscanos. **Navarra shall be the wonder of the world. Navarra maravillará al mundo**. Coral de Cámara de Navarra. 20 h.

Lunes 21

La Cava. Clásicos de aquí. **El pleito de Areusa**. La Nave Producciones. 21.30 h

Miércoles 23

Palacio Real. Patio de Armas. Clásicos de aquí. **Ñaque, o de piojos y actores**. Iluna Teatro. 20.30 h

Viernes 25

Plaza de los Teobaldos. **Lucem Diem Festum**. Espectáculo de mapping. 22.15 h
La Cava. Joyas del Palacio. **En un lugar del Quijote**. Compañía Nacional de Teatro Clásico y Ron Lalá. 22.30 h

Sábado 26

Plaza de los Teobaldos. **Lucem Diem Festum**. Espectáculo de mapping. 22.15 h
La Cava. Joyas del Palacio. **Los Máczbez**, dirección: Andrés Lima. 22.30 h

Lunes 28

La Cava. Sesión especial. **Fuenteovejuna**. Compañía José Estruch-RESAD. 21.30 h

Martes 29

La Cava. Clásicos de aquí. **Sueño de una noche de verano**. Taller de Teatro Kilkarrak. 21.30 h

Miércoles 30

La Cava. Clásicos de aquí. **El gran teatro del mundo**. Puntido Teatro. 21.30 h

Viernes 1

Palacio Real. Patio de Armas. **Veladas de leyenda**. 20 h.
La Cava. Joyas del Palacio. **Así es, si así fue. España: de los Trastámara a los Austrias**.
Compañía Andrea D'Odorico. 22.30 h

Sábado 2

Palacio Real. Patio de Armas. **Al filo de Lope**. 20 h
La Cava. Joyas del Palacio. **Las dos bandoleras**. Compañía Nacional de Teatro Clásico y Factoría Escénica Internacional. 22.30 h

CURSOS Y TALLERES

Lunes 21 a domingo 27 de julio

Colegio público. Taller «*Imaginario: visualizar la palabra*», con Carmelo Gómez, Norberto López y Emi Ecay.

Lunes 28 de julio a domingo 3 de agosto

Colegio público. **Taller de creación dramática en la escena: Técnica del actor-narrador**, con Alfredo Sanzol y Ana Maestrojuan.

Lunes 21 a jueves 24 de julio

Casa de Cultura. Ciclo de conferencias sobre novela histórica *Las huellas de la Guerra*.

21 de julio: Inma Chacón

22 de julio: Gonzalo Giner

23 de julio: Kirmen Uribe

24 de julio: Teresa Cunillera

Miércoles 23 de julio

Casa de Cultura. **Taller Jóvenes Actores de Navarra**, con Iluna Teatro. De 10 a 18 h

Lunes 28 de julio

Casa de Cultura. **III Jornadas Navarras de Teatro Clásico**. GRISO-Universidad de Navarra.

Sábado 2 de agosto

Casa de Cultura. Taller **Mujeres de armas tomar**. *A propósito de «Las dos bandoleras» (Lope de Vega)*, en colaboración con el Ateneo Navarro. Cursos UNED Pamplona.

JOYAS DE PALACIO

Viernes 18 de julio | 22.30 h | La Cava

La Banda de Lázaro

La Cantera Producciones Teatrales y Banda Municipal de Música de Olite

Dirección: Antonio Laguna



A finales de los años 40, mientras España pasa los años más duros de hambre, Lázaro crea un espectáculo musical junto a su banda, para **alimentar con arte las plazas** de los pueblos españoles.

Cargado de **humor, pasodobles, tangos y música popular**, la banda de Lázaro recrea la singular historia del Lazarillo de Tormes.

El actor Pedro Martínez, junto a la Banda Municipal de Música de Olite, nos transportan muchos años atrás con una **adaptación sorprendente y actual** de uno de los grandes clásicos de la literatura española, realizada por Antonio Serrano.

Reparto

Lázaro: Pedro Miguel Martínez

Banda de Música Municipal de Olite. Director: Carlos Lizarazu

Equipo artístico

Dirección: Antonio Laguna

Dramaturgia: Antonio Serrano

Sábado 19 de julio | 22.30 h | La Cava

La Escuela de los Vicios

Francisco de Quevedo

Morfeo Teatro | Dramaturgia y Dirección: Francisco Negro



Morfeo Teatro presenta en el Festival de Olite un concentrado de la mejor irreverencia de Quevedo. El montaje está basado en las sátiras y discursos políticos del genio del Siglo de Oro, escritos que en su momento lograron gran éxito y provocaron diversas polémicas, entre las que no faltaron acusaciones de obra subversiva.

La obra, una ácida comedia con tintes sardónicos, presenta a un extravagante diablo Cojuelo esperando a dos necios a los que cautivará con su «escuela de los vicios», la única en que los alumnos cobran por aprender. Las titulaciones serán: bachiller en mentir, licenciado en engañar, doctor en robar y catedrático en medrar. Los dos necios, tras una inicial reticencia al ver que es el diablo quien imparte las clases, se meten de lleno en el aprendizaje por el generoso acuerdo propuesto, consiguiendo excelentes resultados, y mucho más allá de sus expectativas, al ser nombrados Ministro y Magistrado respectivamente, aunque el diablo tiene una última y sorprendente enseñanza... al reservarse para él un cargo más alto e importante, el de Banquero. Y es que, tanto en el Siglo de Oro como en nuestros días, **poderoso caballero es don dinero.**

Reparto

Mayte Bona, Francisco Negro, Felipe Santiago

Viernes 25 de julio | 22.30 h | La Cava

En un lugar del Quijote

Versión libre de la novela de Cervantes

Compañía Nacional de Teatro Clásico y Ron Lalá | Dirección: Yayo Cáceres



En una gran biblioteca imaginaria, el hidalgo Alonso Quijano recrea sus maravillosas hazañas como caballero andante mientras Miguel de Cervantes escribe su obra maestra... ¿Quién es más real, Cervantes o don Quijote? ¿Quién sueña y quién vive?

Ron Lalá presenta su versión de Don Quijote de la Mancha: una gran aventura del teatro, la palabra y la música en directo para experimentar toda la gracia, la magia, la rebeldía, la tristeza y la hondura de una obra inmortal.

Con las claves de su lenguaje escénico (teatro, música en directo y humor), Ron Lalá ofrece una visión profunda, iconoclasta y viva del Quijote más cervantino y el Cervantes más quijotesco: **En un lugar del Quijote**.

Reparto

Juan Cañas, Íñigo Echevarría, Daniel Rovalher, Álvaro Tato, Miguel Magdalena.

Equipo artístico

Dirección: Yayo Cáceres

Dirección literaria: Álvaro Tato

Dirección musical: Miguel Magdalena

Producción ejecutiva: Martín Vaamonde

Iluminación: Miguel Ángel Camacho

Escenografía: Curt Allen Wilmer

Diseño de vestuario: Tatiana de Sarabia

Composición musical, arreglos y versión: Ron Lalá

Distribución: Emilia Yagüe

Coproducción: CNTC / Ron Lalá

Ron Lalá



Sábado 26 de julio | 22.30 h | La Cava

Los Mácbez

Adaptación de Macbeth, de W. Shakespeare

Dirección: Andrés Lilma | Adaptación: Juan Cavestany



¿Hasta dónde es capaz de llegar un ser humano para conseguir lo que ambiciona? ¿Y dos seres humanos? Ésta es la esencia de *Los Mácbez*, el poder de la pareja. Para bien y para mal. Se da por hecho que el protagonista es Macbeth, pero... ¿y la Señora Macbeth?

Es muy interesante que la Escocia medieval de Shakespeare encaje tan bien en la Galicia de la actualidad. Acercamos a Macbeth a nuestra tierra y costumbres para ver con claridad cómo el deseo de poder y la superstición siguen siendo motores en el ser humano, cómo la codicia, la violencia y la falta de escrúpulos es escocesa, gallega y universal, cómo hombres y mujeres se corrompen por conseguir el poder, y una vez en sus manos siguen corrompiéndose para tener la seguridad de conservar ese poder, y de cómo una vez corruptos del todo sólo quedan la locura y el miedo. ¿Dónde quedó la vida que se ambicionó? Todo esto tiene un millón de matices... La cantidad de ambición que cabe en un cuerpo humano no tiene límites. El Señor Mácbez puede ser un general de las tropas del Rey o un director de sucursal de cualquier oficina bancaria. Sólo basta con querer ser El Jefe.

Un escenario de sangre y barro se enmarca en un lienzo blanco. Blanco y sin pintar como el principio esencial de todo, como las posibilidades de la humanidad de ser diferente. Nuestro destino lo marcamos nosotros. Nosotros pintamos el lienzo, lo demás son cuentos de brujas. Amén.

Andrés Lima

Reparto

Carmen Machi, Javier Gutiérrez, Chema Adeva, Rulo Pardo, Rebeca Montero, Jesús Barranco, Laura Galán

Equipo artístico

Dirección: Andrés Lima

Ayudante de dirección: Laura Tajada

Coreografía: Antonio Ruz

Espacio escénico y vestuario: Beatriz San Juan

Iluminación: Valentín Álvarez

Música y espacio sonoro: Nick Powell

Caracterización: Cecile Kretschmar

Dirección técnica: Juan Luis Moreno

Una producción de: SIAMESAS, Carallada Show, Mama Floriana, Asuntos Culturales en coproducción con Centro Dramático Nacional

Producción: Joseba Gil

Lunes 28 de julio | 21.30h | La Cava

Fuenteovejuna

Lope de Vega

Compañía José Estruch - RESAD | Dirección: Pedro Casas | Versión: Rocío Bello



Fuenteovejuna es un mito gracias a su protagonista colectivo.

Fuenteovejuna obedece.

Fuenteovejuna se revela.

Fuenteovejuna se responsabiliza.

Fuenteovejuna se exculpa.

Aquí no hay héroes. Nadie asume de forma individual los silencios, la obediencia, la indignación, el asesinato y la culpa. Todos responden pero nadie se hace cargo.

Fuenteovejuna cuestiona la obediencia. El difícil equilibrio entre el que manda y el que es mandado, el que pide y el que acepta. Todo acuerdo tiene sus líneas borrosas... y cuando se sobrepasan cuesta tomar decisiones por uno mismo...

Fuenteovejuna es catarsis: Es fiesta, es vino, es sangre, es bodas y asesinatos, es sexo y amor, es violencia y hermandad. Es un clásico.

Es eterno.

Pedro Casas

Reparto:

Ricardo Teva, Víctor Coso, Luis Sorolla, Salvador Bosch, Christian Vázquez, Iván Serrano, Alejandro Pau, María Llinares, Marta Cobos, Guillermo Muñoz, Paula Iwasaki, Cristina Bucero, Jesús Gago, Alberte Viveiro, Irene Calabuig

Equipo artístico:

Escenografía y vestuario: María Icíz, María Carvajal

Iluminación: Miguel Ruz

Ayudante de dirección: Manuel Báñez

Dirección: Pedro Casas

Viernes 1 de agosto | 22.30 h | La Cava

Así es, si así fue (España: de los Trastámara a los Austrias)

Autor: Juan Asperilla, sobre textos de Torres Naharro, Marqués de Santillana, Cervantes, Lope de Vega y Calderón

Producciones Andrea D'Odorico | Dirección: Laila Ripoll



La última producción de Andrea D'Odorico plantea un viaje a través de los reinados de Juan II, Enrique IV y los Reyes Católicos en el que las pasiones cortesanas se entrecruzan con el sentir popular y la literatura de la época. Ambición, poder, erotismo, sodomía, guerra, crimen, religión son algunos de los ingredientes de este fresco histórico de un país que con el Descubrimiento de América y la coronación de Carlos V, asentará las bases de un Imperio en el nunca se pondrá el sol.

Así es, si así fue es un recorrido por la vida del hombre a través de la historia y los textos clásicos de la literatura española de los siglos XV y XVI. Cuna nos recibe el mundo y tumba nos despide. Entre esos dos extremos, todo un camino de emociones: el amor, el trabajo, los celos, la religión, el humor, la envidia, la vejez, los vicios... Inquietudes de la existencia que se expresan en cantares, coplas, teatro, cartas, crónicas, música, y que alcanzan sus cotas máximas con Jorge Manrique, Juan de Mena, el Marqués de Santillana, Fray Luis de León, Santa Teresa de Jesús, San Juan de la Cruz, Bartolomé de las Casas o Cervantes. Una España cristiana de herencia judía y árabe. La España del Renacimiento, descubrimiento de América y la creación del Imperio. Un país y una vida de ayer, que inevitablemente perviven en la España y en la vida de hoy. Somos lo que hemos sido. Así es, si así fue.

Reperto

Juan Fernández, Verónica Forqué, Joaquín Notario, José Manuel Seda
Músicos: Marcos León, Rodrigo Muñoz

Equipo artístico

Escenografía: Andrea D'Odorico, Mónica Boromello
Iluminación: Juan Gómez Cornejo
Vestuario: Ana Rodrigo
Diseño gráfico: Esperanza Santos
Música e instrumentos: Marcos León
Videoescena: Álvaro Luna
Producción: Producciones Andrea D'Odorico
Ayudante de dirección: Antonio Verdú

Sábado 2 de agosto | 22.30 h | La Cava

Las dos bandoleras

Lope de Vega

Dirección: Carme Portaceli | Dramaturgia: Marc Rosich

Compañía Nacional de Teatro Clásico / FEI - Factoría Escénica Internacional



Se ha hecho a menudo un retrato de las serranas como mujeres matahombres y salteadoras para desfigurarlas, pero en realidad el bandolerismo ha sido siempre un fenómeno sociológico universal, producto de factores relacionados con la miseria y la injusticia en algunos momentos determinados, que propiciaron una rebeldía como única respuesta a una sociedad que sólo defendía los intereses de unos cuantos y, en este caso, de los hombres.

Nuestras dos bandoleras, aunque hay muchas más, no son ni terribles, ni deformadas, ni agresivas; sólo tienen rabia de haber sido insultadas y engañadas, sin ninguna oportunidad de restablecer su «honor» que no sea la venganza, la única vía que su entorno les permite. Son listas, graciosas y vitales, pero sobre todo llenas de ilusiones frustradas, de las que se desquitan centrando toda su decepción en el escarnio contra el género masculino.

Nuestra idea es, teniendo a las dos bandoleras protagonistas como estandarte, hacer un homenaje a todas las mujeres fuertes, heroínas ejemplares en sagacidad, fuerza y determinación, que transitan por toda la obra de Lope y que son una de las irrefutables aportaciones del dramaturgo al teatro del Siglo de Oro. Y nuestra propuesta reposa ante todo sobre el verso, verdadero motor de las piezas de Lope, un verso maravilloso, vivo y arrollador, y que en esta pieza vuelve a mostrarse orgánico, pragmático y rítmico.

Carme Portaceli, Directora del montaje, **Marc Rosich**, Autor de la versión

Reparto

Helio Pedregal, Carmen Ruiz, Macarena Gómez, Gabriela Flores, Llorenç González, Albert Pérez, David Luque, David Fernández «Fabu», Alex Larumbe

Equipo artístico

Dramaturgia: Marc Rosich

Dirección: Carme Portaceli

Escenografía: Paco Azorín

Vestuario: Antonio Belart

Iluminación: María Domenech

Espacio sonoro: Jordi Collet «Sila»

Ayudante de dirección: Paula E. Mariscal

Jefa de producción: B. Torres

Producción ejecutiva: FEI-Factoria Escènica Internacional

Distribución: Pentación

Coproducción: Compañía Nacional de Teatro Clásico / FEI-Factoría Escènica Internacional

CLÁSICOS DE AQUÍ

Lunes 21 | 21.30 h | La Cava

El pleito de Areúsa o gallina vieja hace buen caldo

De L..e .. V.ga

La Nave Producciones Teatrales y Limboescena | Versión y dirección: de Miguel Munárriz

«El pleito de Areúsa o gallina vieja hace buen caldo» nace a partir del hallazgo de un manuscrito, un libreto de actor, con una firma ilegible, que bien pudiera ser, por las letras que permanecen legibles, de un joven Lope de Vega. ¿Será posible? La obrita, han desaparecido tanto las páginas iniciales como las del final, es en prosa, una posible continuación, una parodia más bien, de una continuación de «La Celestina». Permanecen algunos de los personajes, una Areúsa con más años e igual desparpajo, un Calixto tan deforme como bello el original. Una Elicia que parece la propia reencarnación de la original. Y una serie de personajes añadidos, originales del autor, que constituyen un verdadero escaparate de la vida y costumbres de los comienzos del siglo aureo. Personajes populares, personajes de la calle, con un lenguaje vivo y popular. Pasen y vean.

Reperto: Marta Juániz, Leire Ruiz, Patxi Larrea, Ricardo Romanos

Dirección: Miguel Munárriz

Diseño de Escenografía: Miguel Munárriz

Diseño de vestuario: Marta Juániz

Diseño de sonido: Ricardo Romanos

Diseño de iluminación: Richi Romanos, Carlos Pereira.

Realización Escenografía: La Nave, Limboescena

Realización Vestuario: Maru Azcárate

Realización Sonido: La Nave

Realización Facsímil: Ricardo Romanos

Miércoles 23 de julio | Palacio Real. Patio de Armas | 20.30 h

Ñaque, o de piojos y actores

José Sanchis Sinisterra

Iluna Producciones | Dirección: Ignacio Aranguren



«¡Ñaque!... Ñaque es dos hombres que no llevan sino una barba de zamorro, tocan el tamborino y cobran a ochavo. Estos hacen un poco de auto, un entremés y dicen unas octavas y dos o tres loas. Viven contentos, duermen vestidos, caminan desnudos, comen hambrientos, espulgándose en verano entre los trigos y, en el invierno, no sienten con el frío los piojos».

Miguel Goikoetxandia y Pedro Izura dan vida a Solano y Ríos, actores condenados a viajar en el tiempo y reaparecer en cualquier teatro. En esta obra magistral de José Sanchis Sinisterra, autor, entre otras obras, de ¡Ay, Carmela!, se cruzan dos épocas: el siglo XVI, en el que vienen los dos actores y el siglo XXI.

Reperto

Miguel Goikoetxandia y Pedro Izura

Ficha artística

Producción: Iluna Producciones

Diseño Gráfico: Ion Martinkorena

Iluminación y sonido: Fran Marcén

Grabación sonido: Javier Larrayoz

Materiales audiovisuales: Jesús Glaría

Realización de vestuario: Tere Gutiérrez, Mari Cruz Ibarrola

Diseño de escenografía y vestuario: Vicente Galbete

Colabora: Fundación Municipal Teatro Gayarre

Dirección: Ignacio Aranguren

Martes 29 de julio | La Cava | 21.30 h

El sueño de una noche de verano

William Shakespeare

Taller de Teatro Kilkarrak | Dirección: Ion Barbarin



En un estado no muy lejano, va a celebrarse la boda de un alto mandatario, en la que interviene una peculiar compañía de cómicos, cuyos ensayos se ven alterados por los enredos amorosos de cuatro jóvenes y el conflicto entre los reyes de las criaturas del bosque. Todo en un ambiente fantástico que nos hace vivir lo que hasta los propios

protagonistas toman por un sueño. El sueño de una noche de verano. Donde, al tratarse de una de las obras más amables de Shakespeare, triunfa ante todo el amor.

Reperto

Raúl Urriza, Rakel Sampedro, Pedro Echávarri, Elsa Preciado, Pablo Lisarri, Ángel Hervás, Yolanda García, Cristina Lisarri, Javier Hernandez, Ander Oses, Paola López, Carlos García, Judith López, Barbara Zabalegui, Lucia Echávarri, Natalia Lisarri

Música en directo: Grupo Instrumental Klof

Equipo artístico

Escenografía: Pedro Irulegui

Vestuario y attrezzo: Kilkarrak

Luminotecnia y sonido: Sergio Casi

Ambientación musical: Iñaki Ainzua

Ayudante de dirección: Javier Hernández

Miércoles 30 de julio | La Cava | 21.30 h

El gran teatro del mundo

Adaptación de la obra de Calderón de la Barca

Puntido Teatro | Dirección: Javier Salvo



Avanzado el siglo veintiuno, esta alegoría de la vida como representación que propone Calderón, es visible diariamente en los programas televisivos. Somos espectadores de los acontecimientos del planeta en los noticiarios y de los conflictos personales más íntimos en realitys de todo tipo. El Mundo se nos presenta ahora más que nunca como un espectáculo.

En el show de Puntido participan políticos, empresarias, jóvenes solidarias, actrices, trabajadores, pobres, niños..., exponen sus ilusiones al público, representando su vida

en este gran plató televisivo que es el Mundo.

Al final la sacrosanta audiencia sentenciará quién ha hecho bien su papel.

Reparto

Maite Hernández, Xabier Flamarique, Santi López, Arantza Capón, Nelya Oroz, Marga Arregui, Sebas Esquíroz, Javier Salvo, Irati Lizarazu

Música: cuarteto de saxos de la Escuela de Música de Tafalla. Director: Alfonso Muro

Equipo artístico

Fotografía y audiovisuales: Mariano Indart, Maite Hernández

Diseño iluminación: Sebas Esquíroz, Javier Salvo

Sonido, iluminación: Iosu Kabarbaien

Vestuario: Marisol García, Puntido Teatro

Escenografía: Puntido Teatro

Dirección: Javier Salvo

Ayudante de dirección: Xabier Flamarique

Adaptación y dirección: Ion Barbarin

ESPECTÁCULOS GRATUITOS

18, 19, 25 y 26 julio | Plaza de los Teobaldos | 22.15 h

Lucem Diem Festum

Espectáculo de mapping



El video-mapping es una técnica consistente en proyectar imágenes sobre superficies reales, generalmente inanimadas, para conseguir efectos de movimiento ó 3D dando lugar a un espectáculo artístico fuera de lo común. Dentro del marco del Festival de Teatro, el realizador y artista digital Ángel Sandimas junto a la músico y compositora Kontxi Lorente, nos presentan un espectáculo de video-mapping adaptado al entorno medieval del castillo de Olite, con música original compuesta para este montaje.

Después de una dilatada experiencia en animación digital y tras ser los realizadores del clip ganador del I Concurso Internacional de Video-Mapping LUX GRECO de Toledo, Ángel Sandimas y Kontxi Lorente nos proponen un nuevo espectáculo basado en la conjunción de imagen, música y teatro, descubriéndonos un recorrido apasionante desde el medievo hasta nuestros días.

Lucem Diem Festum es un regalo para nuestros sentidos que nos adentra en un mundo imaginario lleno de sorpresas.

Guión y dirección: Ángel Sandimas

Banda sonora original: Kontxi Lorente

Comediantes: Txori García Úriz, Iratxe García Úriz, Ane Azcona

Animación, VFX y montaje: Ángel Sandimas

Producción técnica: Binario Estudio

Suministro audiovisual: Ostiz Audiovisuales

Con la colaboración del Parador Nacional de Olite.

Domingo 20 | Iglesia de los Franciscanos | 20 h | Entrada libre

Navarra shall be the wonder of the world ***Navarra maravillará al mundo***

Capilla Renacentista «Michael Navarrus» de la Coral de Cámara de Navarra.



Música en la corte navarra protestante de Pau. La música que Shakespeare hubiese escuchado en el entorno navarro de su comedia *Trabajos de amor perdidos* (Love's labours' lost). Homenaje al gran escritor inglés y universal en el 450 aniversario de su nacimiento.

«Shakespeare situó una de sus primeras obras teatrales en la prestigiosa corte navarra de Pau antes del nacimiento de Enrique III, el que sería Henry IV de

Francia y casaría con Margarita de Valois, autor, al parecer incierto, de la famosa frase «París bien vale una misa». Esta corte navarra detentada por los reyes legítimos de este territorio, cuya parte meridional habría sido conquistada poco antes por Fernando el Católico, acogió el protestantismo entre otras razones por oposición al ferviente catolicismo de sus enemigos castellanos. En esta corte, donde se tradujo el Nuevo Testamento al euskera, abierta a todos los movimientos reformistas, se llegó a hospedar Calvino y algunos de sus siervos temporales, como Claude Goudimel, se revelaron como adalides de un nuevo estilo religioso musical, en lengua vernácula, que se ocupó especialmente de los Salmos y fue, en gran medida, el germen del exitoso coral luterano. Navarra puede presumir de ser reconocida por el gran bardo inglés como una tierra que maravillará al mundo. Es ésta una buena ocasión, el 450 aniversario de su nacimiento, efeméride celebrada por la UNESCO en este 2014, para recordar las obras musicales, que en sus diversos estilos, profanos y religiosos, católicos o reformados, constituyeron el paisaje sonoro de una parte de Europa que mereció su atención, la Navarra de Pau.»

David Guindano Igarreta. Director artístico de la Coral de Cámara de Navarra

Viernes 1 de agosto | Palacio Real. Patio de Armas | 20 h | Entrada libre

Veladas de leyenda

Compañía de Juan Polanco | Dirección: Juan Polanco

Los romances *Para verdades el tiempo y para justicias Dios* y *A buen juez, mejor testigo*, cobrarán cuerpo y alma en Olite a través de los actores dirigidos por Juan Polanco y la música del laúd y la guitarra.

Madrigales, pavanas, gallardas o folías escogidas de la abundante literatura musical del período medieval, renacentista y barroco, acompañarán a estas conocidas leyendas. Al caer la tarde, el sugerente poder de la palabra, la música y la interpretación transportarán a los asistentes a otra época.

Reparto

David Carrio, Ana Santos-Olmo, Antonio Ponce, Karmele Aranburu
Laud Renacentista y Guitarra Barroca: Dulcinea Juárez

Equipo artístico

Figurinismo y confección: M^a José Barta
Construcciones: Fernando Medina
Iluminación: David Linde
Dirección musical: César Belda
Dirección de verso: Karmele Aranburu
Dirección: Juan Polanco

Sábado 2 de agosto | Palacio Real. Patio de Armas | 20 h | Entrada libre.

Al filo de Lope

Compañía de Juan Polanco | Dirección: Juan Polanco

Cuatro escenas de cuatro comedias de Lope (*La dama boba*, *Los locos de Valencia*, *El perro del hortelano* y *La discreta enamorada*) darán pie para hablar del amor, del desamor, los celos, el honor, las burlas... y, cómo no, para contemplar cómo los desagrazos venían por la vía de la espada. Un espectáculo familiar donde a la comicidad de los textos de Lope se le une la vistosidad de los duelos de espada, aunque en Olite los abanicos, las escobas, los bastones..., también se convertirán en armas de ataque y defensa.

Reparto

Nuria Benet, Ana Galán, Ángel Mauri, David Carrio

Ficha artística

Maestro de armas: Ángel Mauri
Vestuario: M^a José Barta
Dirección: Juan Polanco
Dirección de verso: Karmele Aramburu

ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN

CONFERENCIAS Y TALLERES PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Viernes 18 de julio | Palacio Real. Cámara del Rey | Entrada libre hasta completar aforo

Conferencias en colaboración con la UNED-Pamplona | Dirige Javier Corcín

Gustavo Adolfo Bécquer y el Palacio de Olite

18:15 h. «El Romanticismo. Gustavo Adolfo Becquer y Navarra», estará a cargo de Manuel Motilva, Licenciado en Filosofía y Letras Sección Arte.

19:15 h. «Bécquer y Olite. Castillo Real de Olite. Notas de un viaje por Navarra», a cargo de Javier Corcín, historiador local.

A lo largo del siglo XIX fueron numerosos los viajeros, escritores, arquitectos e historiadores que se sintieron atraídos por las ruinas del Palacio Real de Olite y nos han dejado su testimonio gráfico o escrito; pero, sin duda, la primera referencia en el tiempo de cierta relevancia a nivel nacional se la debemos a Gustavo Adolfo Bécquer. Un pequeño ensayo «Castillo Real de Olite. Notas de un viaje por Navarra» que servirá de motivo para conocer en este curso la obra de Gustavo Adolfo Bécquer, en especial sus obras navarras, y los avatares del Palacio Real antes de su reconstrucción.

Lunes 21 a jueves 24 julio | Casa de Cultura | 20 h | Entrada libre hasta completar aforo

Las huellas de la Guerra

Ciclo de conferencias sobre novela histórica

La historia de la humanidad está sembrada de guerras. Se analizan los orígenes y se desea no volver a repetir los errores que nos llevaron a ellas. Y a veces olvidamos los rastros de las batallas. Porque son las marcas que dejan las guerras, las que desencadenan la evolución de los países y sus gentes. Marcas y huellas que no siempre aparecen en los tratados o decretos geopolíticos. En ocasiones, son huellas imperceptibles, invisibles en los libros de historia, pero determinantes para las personas y las sociedades que se han visto involucradas directa o indirectamente en cada uno de esos conflictos bélicos.

21 julio: Inma Chacón. En novelas como «Las Filipinianas» o «La princesa india», aborda las vidas de mujeres y hombres anónimos expuestos a la historia y a las circunstancias que generaron conflictos bélicos como la pérdida de las colonias orientales para España o la guerra por la conquista del imperio Azteca.

22 julio: Gonzalo Giner y su libro sobre la I Guerra Mundial en el marco del centenario del conflicto bélico.

23 julio: Kirmen Uribe y su última novela «Lo que mueve el mundo», que nos sitúa en 1937 cuando, tras el bombardeo de Gernika, miles de niños vascos salieron del puerto de Santurce rumbo al exilio. Cuenta la historia de Carmen, una niña de 8 años que fue acogida en casa de un escritor en Gante.

24 julio: Teresa Cunillera e Isabel la Católica, la mujer que marcó la historia de un reino y dos continentes, permanentemente enfrentados a conflictos bélicos que cambiarían el panorama del mundo hasta entonces conocido.

Miércoles 23 julio | Casa de Cultura. De 10 a 14 h y de 16 a 18 h

Taller Jóvenes Actores de Navarra

Con Iluna Teatro

Destinada a jóvenes de 15 a 18 años

Información e inscripción: festivaldeolite@navarra.es

Precio: 10 €. Incluye invitación para la representación de *Ñaque, o de piojos y actores*, el 23 de julio a las 20.30 h.

Una jornada para conocer e interpretar a los personajes de las comedias de capa y espada: la dama, el galán, los criados, el rey, el padre, el gracioso... Una aproximación al teatro del Siglo de Oro desde la práctica y la creación de pequeñas dramatizaciones.

Sábado 2 agosto | Casa de Cultura. De 10.30-13.30 h y 16.00-20.00 h

Mujeres de armas tomar.

A propósito de «Las dos bandoleras» (Lope de Vega)

Taller en colaboración con el Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa y la UNED-Pamplona

Dirige: Luis Miguel Alonso

Inscripción previa en el Ateneo Navarro/Nafar Ateneoa. ateneo@ateneonavarro.es

Precio: 28 €

Aprovechando, en el marco del Festival de Teatro Clásico de Olite 2014, la programación de la obra «Las dos bandoleras», de Lope de Vega, el Ateneo Navarro organiza un taller para comprender, a través del teatro, el papel que la mujer ha tenido a lo largo de la historia, en las artes y en la sociedad en general. Los cursillistas participarán en la organización y representación de un juicio a las dos bandoleras y en el que se aplicarán los conocimientos teóricos y prácticos presentados a lo largo de la jornada

Más información en <http://web.ateneonavarro.es>

CURSOS Y TALLERES ESPECIALIZADOS

Lunes 21 a domingo 27 de julio | Colegio público

Horario: L-D 10-15 h y 23 Mie y 25 Vie 17-20 h

Taller «Imaginario: visualizar la palabra»

En colaboración con la UPNA

Con Carmelo Gómez, Norberto López Amado, Emi Ecay y Germán Roda

Inscripción Previa en la Universidad Pública de Navarra. Preinscripción hasta 12 junio, 13:30 h;

Inscripción antes del 30 de junio. cursosdeverano@unavarra.es; T 948 169 394 / 948 168 972

Plazas limitadas (máx 18).

Precio: 150 €

Desde el encuentro con «El retablo de las maravillas» de Cervantes, se plantea un trabajo de creación y búsqueda para conocer la esencia de sus situaciones desde distintos ámbitos: dramático, actoral y desde el montaje de la imagen. Recrear a Cervantes no es sustituirle, sino darle vida desde nuestra mirada.

El juego con la ficción y realidad que aparece en el texto sugiere la posibilidad de acceso a diferentes capas de la historia: la que escribe el autor, la de los personajes, la de las ficciones, la de los actores, la de las conexiones con la actualidad, la de los participantes... Abriremos un camino a ese redescubrimiento mediante diferentes lenguajes: el teatral, el cinematográfico y el documental que recogerá todo el proceso de trabajo.

Lunes 28 de julio a domingo 3 de agosto | Colegio público

Horario: 10-14 h y 16-20 h | Muestra final: lunes 3 agosto | 20 h

Taller de creación dramática en la escena: Técnica del actor-narrador

En colaboración con la UPNA

Dirige: Alfredo Sanzol. Ayudante de dirección: Ana Maestrojuan

Plazas limitadas (alumnos activos máx. 12; alumnos oyentes máx. 15). Preinscripción hasta el 12 de junio. Inscripción antes del 30 de junio. cursosdeverano@unavarra.es; T 948 169 394 / 948 168 972

Precio: Alumnos activos 150 €; alumnos oyentes 50 €

Este taller tiene como objetivo introducir y/o profundizar al alumno en la técnica del actor-narrador, técnica de creación de estructuras dramáticas a partir de improvisaciones que pretenden crear historias de una manera orgánica para evitar los clichés. Estas improvisaciones traducen en acción el imaginario del narrador. Se trabaja para superar los obstáculos que impiden concretar en una forma narrativa «aquello que queremos contar y no sabemos cómo». Esta técnica intenta conectar con los impulsos más profundos de nuestra necesidad de contar historias, creando una estructura que nos libera de la obligación inicial de armar el argumento, para podernos centrar en encontrar el impulso interno que dará vida a la historia.

Lunes 28 julio

Casa de Cultura.

III Jornadas Navarras de Teatro Clásico. *Fuenteovejuna*.

GRISO-Universidad de Navarra

Dirige Ignacio Arellano. Secretaría: Carlos Mata

Inscripción previa en la Universidad de Navarra. www.unav.edu/congreso/jornadas-navarras-teatro-2014/

Precio: 50 €

Desde hace varios años, Olite viene siendo sede de un importante Festival de Teatro Clásico. Por esta razón, el GRISO ha considerado oportuno convocar allí estas III Jornadas Navarras de Teatro Clásico. La idea es dotar a Navarra de unas Jornadas académicas del más alto nivel dedicadas al teatro clásico, de forma especial —aunque no exclusiva— al de ámbito español. Durante estos días los asistentes tendrán la oportunidad de aprender y disfrutar de las exposiciones de ocho reconocidos especialistas en el teatro español del Siglo de Oro.

INFORMACIÓN

www.culturana Navarra.es
www.facebook.com/culturagobiernodenavarra
Teléfono 012 / 948 21 70 12

VENTA DE ENTRADAS

Venta online: a través de www.culturana Navarra.es desde el 9 de mayo al 2 de agosto.

Venta abonos (sólo online): desde 9 de mayo hasta 27 de junio

Venta en taquilla: Oficina de Turismo-Museo del Vino (Plaza de los Teobaldos, 4. Olite), del 15 de julio al 2 de agosto. T 948 74 17 03.

Apertura:

Días 15, 16, 17, 22 y 31 julio: de 11 a 14 h y de 18 a 21 h.

Viernes y sábados (18, 19, 25, 26 de julio, 1 y 2 de agosto): de 11 a 14 h y de 20 a 22.30 h.

Domingos 20 y 27 de julio abierto de 10 a 14 h.

Resto de días (21, 23, 24, 28, 29, 30 de julio): de 11 a 14 h y de 18 a 21.30 h.

PRECIOS DE LAS ENTRADAS

Joyas de Palacio: 15 € venta online, 18 € en taquilla | Carné joven: 6 € online, 10 € en taquilla.

Clásicos de aquí: 5 € venta online; 7 € en taquilla | Carné joven: 5 € (online y taquilla).

RESAD: 10 € online, 12 € en taquilla | Carné joven: 6 € (online y taquilla)

ABONOS

Abono 6 Joyas: 6 entradas (espectáculos diferentes) por 70 €.

Abono 4 Joyas: 4 entradas (espectáculos diferentes) por 48 €.

Abono 3 Clásicos de aquí (espectáculos diferentes): 12 €.

